

**Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

**Petri Dasypodij Dictionarivm Latino-Germanicvm Et Vice  
Versa Germanico-Latinum**

**Dasypodius, Petrus**

**Argentorati, [circa 1630]**

R

[urn:nbn:de:bsz:31-107333](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-107333)

II  
 INCIPIENTIA  
 ab H.

**H**

Hab/Arrhabo, nomen fluvii.  
 Haach/Vindicta, Vltio.  
 Haach begierd/ Libido ulci-  
 scendi,  
 diebrennend Haach/ Carbur-

culus.  
 Haach wünschen/Diris devovere, vel Diras  
 imprecari.  
 Haachspitze/Radius.  
 Hab/Bregetium, oppidum.  
 Habunzeten/Rapunculus, vel Rapuntium.  
 der Haachen/Palatum, Fauz.  
 Haab/Rota, Rotula, Rotella, dim. Orbita  
 aliquando.  
 Haabspere/damit man das Wagenrad sper-  
 ret an den hatden/Sufflamen.  
 Haabschme/Canthus.  
 Haabstige/Tympanum aliquando, item  
 Apfis, Orbile.  
 spul Haab/Rhombus.  
 wasser Haab/Tympanum.  
 wilde Haab/Arbutus, Labrusca.  
 Haabstoc/Vitis.  
 Haabmesser/Falz puratoria.  
 Regenmantel/Penula.  
 Haaterch/ein verwickelte Red/ Cryphus, Æ-  
 nigma, Problema.  
 Haab/Sallus, a, um.  
 Haabich/Raphanus, pe. cor. Radicula, dim.  
 Haabwurth/Satyri-  
 onherfür Haagen/Prominere.  
 für auß Haagen/Minari. Propendere ali-  
 quando.  
 Haageten/damit man die Ballen schlägt/Re-  
 ticulum.  
 Haab/Gracilis, e, Gracilentus, a, um. Iun-  
 ceus, metaph.  
 Haab/versamlete Oberkeit/Senatus, Publi-  
 cum consilium.  
 in Haab ertieser/Legere in senatum, Alle-  
 gere in senatum.  
 den Haab versamten/Senatum vocare, vel  
 cogere.  
 dem Haab für hatten/Referre ad senatum.  
 den Haab heissen auffstehen/Dimistere sena-  
 tum.  
 auß dem Haab flossen/Movere senatu.  
 Haabte erkantnuß/senatusconsultum.  
 Haabsheri/Senator, Vir senatorius, Sena-  
 torii ordinis.  
 Haabsheren/Laticlavi, Senatores, Amplif-  
 simus ordo. Amplissimus magistratus.  
 das zu einem Haabsheren gehört/Senato-  
 rius, a, um.

II

der von ein Haabsheren geboren ist/Patri-  
 tius.  
 Haabsherenkleid/Latus clavus.  
 ein gut eines Haabsheren/Census senato-  
 rius.  
 Haabsheri/der allein den obersten zustim-  
 met/Pedarius senator. Hinc Pedaria sen-  
 tentia.  
 ein versamlung der Haabsheren/Senatus,  
 us.  
 ort da man Haab hält/Senatus, Curia.  
 Haabhaus/Curia, Prytaneum.  
 Haabbuch/Acta curia.  
 auß dem Haabbuch thun/Ex actis curia de-  
 lere.  
 in das Haabbuch schreiben/In acta curia  
 referre.  
 Haabshreiber/Amanuensis curia, Secre-  
 tarius vulgo.  
 Haabshott/oberster bütet/Stattnacht/Ac-  
 census curia, Decurio apparitorum.  
 ein Haabshott feyn/Apparere curia, & Ap-  
 parituram facere.  
 für Haab bringen/Referre ad senatum.  
 für Haab lassen/Dare senatum alicui.  
 der Haab sitzt/Curia confedit.  
 der Haab ist auffgestanden/Senatus est mis-  
 sus, vel dimissus.  
 Haab/anschlag/Consilium, Mens, Delibe-  
 ratio.  
 heylsamer guter Haab/Sanum consilium,  
 metaph.  
 einich Haab fürnemmen/Intendere consi-  
 lium.  
 eines andren zu Rath werden/Mutare sen-  
 tentiam, Reducere calculum, Vertere  
 velum, proverb.  
 Raabte fragen/Consulere, cum accus.  
 Raabte gebet/Consultor, Consiliarius, Prag-  
 maticus, Assessor, Suafor.  
 ein Raabte geben/Consulere, cum dativo,  
 Suadere.  
 Raabtoß/Inops consilii.  
 Raabte pflegen/Consulere, cum accus.  
 zu Raabte werden/Inire consilium.  
 Raablung/Sualio, onis.  
 Raabten/Suadere.  
 für alle gemeinlich Raabten/In commune  
 consulere.  
 das zu Raabten gehört/Suaforius, a, um.  
 Raabten/muthmassen/Divinare, Conjectu-  
 rare, Conjicere, Hariolari.  
 den Raabter/Divinator, Conjectator.  
 er Raabten/Conjectura allequi.  
 bis sich et Raabten/Rein acu tangere.  
 ver Raabter/Proditor, Quadruplator,  
 vel Raabterer/Proditor.  
 ver Raabte

verNachten/ Prodere, Quadruplare.  
 wider Nahrung/ Dehortatio, Dissuasio.  
 wider Nachten/ Dissuadere, Dehortari.  
 Nächstziag des Gemütho/ Ratio.  
 Nächstziagig/ Deliberativus, a, um.  
 Nächstziagen/ Consultare, Deliberare, Capere consilium.  
 Nächstziagen mit einander/ Communicare consilia inter se.  
 ort da man Nächstziaget/ Deliberamentum.  
 der Nanden/ sampf dem Gebürge in der Bar/ Abnoba, regio.  
 Nangen/ Nängerem/ Pandiculari.  
 Napp/ Corax, lat. Corvus.  
 das einem Nappen zugehörig ist/ Coracinus, a, um.  
 das von einem Nappen ist/ Corvinus.  
 Nappen geschrey/ Crocitus, pen. prod. Crocitatatio.  
 Nasen/ grüner wafen/ Cespes.  
 zusammen Nasen/ Convalare.  
 Nasen/ Crepitare.  
 Nasst/ruhe/ Quies, Requies.  
 Nasst/ Glis.  
 Nasen/ oder Nasst/ Glis gliris.  
 Nasenfall/ oder ort da man Nasen zucht/ Raub/ Rapina, Præda, Spolium.  
 ein Rauberey/ Latrocinium, Rapacitas, Grassatio.  
 Raub der von den Feinden genommen ist/ Manubia.  
 Rauber/ Prædo, onis, Prædator, Grassator.  
 strassen Rauber/ Latro, onis, pen. prod. Latrunculus, dim.  
 Was vom Raub ist/ Prædaccus, & Prædattius, a, um.  
 das zum Raub gehört/ Manubialis, e.  
 Raubigkeit/ Rapacitas.  
 Raubisch/ Rapax, gen. omn.  
 be Raubet/ Viduus, a, um, Privatus, a, um, partic. Spoliatus.  
 be Rauben/ Spoliare, Despoliare, & Dispoliare, Prædari, Deprædari, Latrocinari, Populare, & Populari, Depopulari, Privare, Devastare, Pervastare, Exuere, Viduare, Fraudare, Defraudare, Adimere.  
 zusammen Rauben/ Compilare.  
 zusammen Rauber/ Compiler, oris.  
 heimlich Rauben/ zucken/ Supplare.  
 Kirchen Raub/ Sacrilegium.  
 Kirchen Rauber/ Sacrilegus.  
 Meer Rauber/ Pirata, vel Pirates.  
 das zu solcher Rauberey gehört/ Piraticus, a, um.  
 Meer Rauber hauff/ Piraterium.

Rauberschiff/ Myoparo, onis.  
 Meer Rauberey treibe/ Piraticam exercere.  
 be Rauben eines lieben ding/ Orbare, Orbefacere.  
 be Raubung der kinder/ Orbitas.  
 be Raubet des gesichts oder tunds/ Orbus.  
 be Rauben der mannschafft/ Emasculare.  
 einer hand oder glied be Raubet/ Mancus, a, um.  
 Rauch/ Canos, Fumus, lat.  
 Rauchig/ Fumofus, a, um.  
 Rauchtuch/ Infamibulum, Naris, idem.  
 Rauchtammer/ ort da man wein Raucht/ Fumarium.  
 Rauchsaß/ opffergeschir/ Acetra, Thuribulum.  
 Rauchen/ Fumare, Fumigare, Infumare.  
 Rauch/ gelin/ sawe/ Saxus, a, um, Tetricus, a, um, Durus, severus, pe. prod. A sper, Austerus, Rigidus, a, um, Immitis, e.  
 Rauch/ vneben/ A sper, Salebrofus, Fragofus, a, um, metaph.  
 nicht Rauch/ Lenis, prima longa.  
 Rauch/ haarechtig/ Hirtus, Hispidus, Hirsutus, Horridus, a, um.  
 das Rauche werck/ grob werck/ Prima manus.  
 Raubes ort/ Salebra, arum, plur. tant.  
 Rauber oder/ Laboriosus ager.  
 Rauch wetter/ Inclementia aeris.  
 Rauch seyn/ Horrere.  
 Rauch werden/ Inhorre, Horrescere.  
 Rauch machen/ Exasperare.  
 Raude/ Scabies, Flora.  
 böse Raude/ Lepra, vulgd.  
 kleine beissende Raude/ Prurigo.  
 Räudig/ Scabiosus, a, um.  
 schüpechtige Raude zwischen den härten des haupt/ barts/ ober augbraven/ Porrigio, inis.  
 schüpechtige Raude/ Lichen, vel Lichenis Mentagra.  
 Raumen vmb die wurtzeln der lieben vnnd bäume/ Ablaquare vires, vel arbores.  
 Raup/ krautwurm/ Campe, lat. Eruca.  
 Raup/ Convolvulus, Volvola, Involvulus.  
 Rauschung/ Murmuratio, Murmurillum, Stridor, Strepirus.  
 Rauschung eines fließenden wassers/ Murmur.  
 Rauschig vom gewässer/ Vndisonus, a, um.  
 Rauschen/ Murmurare, Admurmurare, Commurmurare ferè, Strepere, Crepare.  
 allenthalben Rauschen/ Circumstreperè.  
 zumal Rauschen/ Constreperè.

wider

**N U**

wider Raufchen/ Obstreper.  
 embig Raufchen / Crepare, Percrepare,  
 Concrepare, Streptare.  
 foff Raufchen/ Instreper, Perstreper.  
 Raut/ Ruta, herba est.  
 maur Raut/ Polytrichon.  
 Raw/ Rudis, e.  
 Rawwercken/ A sciare, Exasciare.  
 Råbe/ Vitis, Vitricula, dim.  
 zweyåugig Råb/ Bigemmis, e.  
 dreyaugig Råb/ Trigemmis, e.  
 angelegte Råb/ Propago, & Propages.  
 neo gepflanzte wein Råb / Novelletum,  
 Novella vitis.  
 Råb/ die mit den wurkeln gefeget wird / Vi-  
 viradix.  
 Råben die sich allenthalben pflanzen lassen/  
 Miscellæ vites.  
 abgefchnitten Råben/ Sarmentum.  
 das von Råben ist gemacht / Vitigineus, a.  
 um.  
 das jun Råben oder Weingården gehõret/  
 Vineaticus, a, um, Vinearius, a, um, &  
 Vinealis, e, idem.  
 Råbfaf / Vinetum, Vineæ.  
 Råbftoch/ oder zweyg / die man weit von eis-  
 nem ort an das andere zeuget/ Traduces.  
 Råbbaug/ Gemma.  
 Råbbat/ Pampinus, pen. cor.  
 Råbbåter abbrecgen/ Pampinare.  
 Råbenjind/ Claviculus, vel Clavícula, Ca-  
 preolus aliàs.  
 Råbenebet/ Malleus.  
 Råbnast/ oder Arm/ Duramen, Duramen-  
 tum.  
 ein ort da man Råbzweig pflanzet / Viria-  
 rium.  
 Råbftoch/ Pedamen, & Pedamentum.  
 gefpaltener Råbftoch/ Ridica.  
 alter Råbftoch / der in das Erdreich angelegt  
 ist/ Propago, & Propages.  
 Råbnestter/ Falx putatoria.  
 Råbnesttin/ Sirpicula.  
 Råbnemann/ Vinitor.  
 ein Råbpfanzer/ Virifator, pen. cor.  
 Råbnonat/ Hornung/ Februarius.  
 Råben vnderfügen/ Pedare vites.  
 Råben schneiden/ Putare vites.  
 Råben einlegen/ Propagare vites.  
 Råben brechen/ Defrondare vites, Pampi-  
 nare.  
 entwerffen von den Råben vnd Båumen/  
 A blaquare vites vel arbores.  
 Råbhun/ Perdix.  
 schreyen wie die Råbhüner/ Cacabare.  
 Råch/ Caprea, pen. cor. Dorcas, Græcè.  
 Råchbock/ Capreolus.

**N E**

ein Ræchen/ Rastrum, in singulari neut. in  
 plurali maf. Rastellus, dim.  
 mit Ræchen zerscheren / Rastris terram ri-  
 mari.  
 eisener Ræch damit man das gesæet korn sår-  
 bet/ Saeculum.  
 Ræcher/ Vitor, Vindex.  
 Ræchung/ Raach/ Vindicta, Vltio.  
 sich Ræchen/ Vleisci, Vindicare.  
 Ræchenschaft/ Arithmetica.  
 Ræchenmeister/ der Ræchen schret/ Arithme-  
 ticus, Logista, æ, vulgo Algorista dicitur.  
 ein Ræchner / Calculator, A rationibus, A  
 calculis.  
 Ræchenpfening/ Calculus.  
 Ræchung/ Ratio, Ratiuncula, dim. Sup-  
 putatio, Calculus.  
 Ræchenbuch/ Rationarius, Diarium, Calen-  
 darius liber.  
 Ræchenbanc/ Abacus, & Abax.  
 Ræchen/ Ratiocinari, Calculare, Calculum  
 ponere cum aliquo, Computare, Supputare,  
 Ponere rationem, Putare rationem, Subducere  
 rationem, Deputare rationem, Ad  
 calculum vocare.  
 Ræchung/ Rationes, Tabulæ rationum.  
 Ræchung des einnehmens vñ außgebens/ Ra-  
 tiones excepti & expensi.  
 Ræchung thun/ Rationem ponere, subdu-  
 cere, conficere, putare.  
 die Ræchung in den Pfeningsturn sfferen/  
 Rationem referre ad æratium, vel ad  
 Quætores.  
 in die Ræchung schreiben/ Referre in ratio-  
 nes.  
 Ræchung machen/ Rare rationem.  
 Ræchung geben/ Rationem ferre.  
 die Ræchung recht seyn/ Rationem stare.  
 auß Ræchen/ Allequi ratione, Colligere.  
 für gewinn Ræchen/ In lucro ponere  
 ordentliche Ræchung darauf man schließt/  
 Syllogismus, lat. Ratiocinatio.  
 auß Ræchung Ratiocinatio.  
 das Ræcht/ Verum, substant. Rectum.  
 Ræcht/ gestraft/ Rectus, prius, a, um.  
 Ræcht/ Re & d, adverb. Bene, adverb.  
 vñ Ræchtiglich/ Prave, perperam, pen. cor.  
 adverb.  
 Ræchtzig / bequem / Dignus, a, um,  
 Aptus.  
 sich Ræcht sfigen/ Subservire.  
 Ræchte machen/ Castigare.  
 zu Ræcht bringen/ Instaurare, & Restaurare,  
 Corrigitur.  
 vñ Ræcht machen/ Depravare.  
 vñ Ræcht thun/ Peccare.

Ræchte/



auff Reden/ Arrigere, Surrigere;  
 ein Rede oder Dichtung/ Logos, lat. Sermo  
 vel Ratio, Sermunculus, dim. Homilia,  
 lat. Colloquium, gespräch/ Oratio  
 die Red oder aussprechung der wörter/ Lo-  
 quela.  
 Red die lang ist/ vnd mit fleiß gestellet/ Oratio  
 proprie.  
 Red die kurz ist/ Oratiuncula.  
 ab Red/ oder beschluß der Red/ Epilogus, pe.  
 cor. lat. Conclusio, vel Cumulus, & Per-  
 oratio.  
 außgebußte Red/ Elaborata oratio.  
 die Red beschließen/ Perorare.  
 betriegliche gewönde Red/ Sophisna.  
 gespräch Red/ Dialogus, Colloquium.  
 die gestalt der Rede/ Phrasis, Dictio, Stylus,  
 Character.  
 Gottes Rede/ Oracula Dei.  
 ein kurze Red/ Laconismus, Succincta ora-  
 tio.  
 kurze der Red / Brevitas, Breuiloquium,  
 Breuiloquentia.  
 lange Red/ Macrologia, Longus sermo.  
 rechte Red / Orthopcia.  
 schumpff Red/ Facetia, Sales, plur. Ioci, Di-  
 ctum, Dicerium, idem.  
 schluß Red / Ratiocinatio, Syllogismus,  
 græce.  
 vnderfcheidung der Red/ Lingua, ut Lingua  
 Hebraica, Græca, Dialectus.  
 unnutze Red/ Nugæ, arum, plur. tant. Nuga-  
 menta, Neniæ, abusive.  
 vnrichtige Red/ Iejuna oratio.  
 vor Rede/ Prologium, Prologus, Præfatio.  
 Præfatiuncula, dim. Proœmium.  
 ein vor Red thun/ Proloqui, Præfari.  
 ein anfang der Red thun / Proœmiari.  
 weitläufftge Red / Ambages, plur. numeri  
 tant. metaph.  
 ein Red offentlich zu dem Volck thun / Agere  
 ad populum, Orationem habere, Con-  
 cionem habere.  
 Red thun für Gericht/ Orare causam.  
 in die Red fallen/ Interpellare.  
 ränd suchen in der Red/ Argutari.  
 süße herliche Redenheit/ Nestora facundia.  
 Redung/ Loquentia in compos. uicitatus.  
 Redung von der Gerechtigkeit/ Theologia.  
 prächtige Redung/ Grandiloquentia.  
 schmeiche Redung/ Blandiloquentia.  
 viel Redung/ schweizigkeit/ Multiloquium.  
 war Redung/ Erymologia, Veriloquium.  
 vber Redung/ Persuasio.  
 eitel Reder/ Matæologus, pen. cor.  
 ein tinger Reder/ Logodædalus.  
 ein viel Reder/ Locutor, Locutulejus.

vnder Reder/ vnderfprecher/ Interpellator.  
 Redner/ Causidicus, Orator.  
 gemener Redner/ Rabula.  
 gesandter Redner/ der Fried oder Krieg an-  
 kündet/ Fecialis.  
 pracht Redig/ Grandiloquus, a, um. pe. cor.  
 Magniloquus, idem.  
 Redreich/ schweizig / Loquax, Loquaculus,  
 dimin.  
 vn Redig/ Infans.  
 vn Redbar/ Murus, a, um, Infantilis, e.  
 vn Redsam / Elinguis, e, Rana Scirphia,  
 proverb.  
 viel Redig/ Multiloquus, a, um.  
 vber Redig/ Mordax, metaph. Maledicus.  
 Reden/ Loqui, Facere verba, Fari caret pri-  
 ma persona præsentis, Dicere, Sermoci-  
 nati, Mutere vocem, Fundere verba,  
 Rumpere silentium.  
 erdichte Reden/ Comminisci.  
 unnutze ding Reden/ Nugari.  
 Reden das verlegt/ Tahgere ulcus.  
 mit einem Reden lassen/ Ad colloquium ad-  
 mittere.  
 begeren/ oder sich rüsten zu Reden/ Dicturire.  
 einem an sein ehr Reden / Rodere famam  
 alicuius.  
 Reden nach der weis/ oder wol reden/ Rhetor-  
 icari.  
 das alter darinn man nicht Reden kan / In-  
 fantia.  
 anheben zu Reden/ Proœmiari.  
 anfang zu Reden such/ Quarere sermonem.  
 auß Redung/ Dissertatio.  
 auß Reden/ Eloqui, Enari, Profari, Pronun-  
 ciare, Dissere, Dissertare, metaph.  
 außtrudlich Reden/ Nuncupare.  
 das leicht zu be Reden ist/ Persuasibilis, a.  
 vber Reden/ Persuadere, Inducere.  
 be Redt seyn/ Habere persuasum.  
 bewegen mit Reden/ Persuadere.  
 dapperlich oder frey Reden/ Ingenuè loqui.  
 darzwischen Reden/ Interloqui.  
 embigtich Reden/ Dictare.  
 fräuentlich oder schnell Reden/ Ruere in di-  
 cendo.  
 gröblich Reden/ Osè loqui.  
 gute Red / Eulogium, lat. Benedictum.  
 guts Reder/ Benedictus, pen. prod.  
 guts Reden/ loben/ Benedicere, Favere ore.  
 heimlich Reden / Insuffrare, Insuffrare,  
 Confuffrare, Mutire, Mutare.  
 heymlich begeren mit einem zu Reden/ Petere  
 aliquem secretum.  
 hinder Reder/ Obrectator, Vitiligator, Vi-  
 tiligator, Zoilus, Suffuro.  
 hinder Reden / Detrectare, Vitiligare, Su-  
 gillare,

gillare, metaphor.  
 irgend auff Reden/ Alludere.  
 kurze Red/ Brachilogia, lat. Breviloquium,  
 Breviloquentia.  
 kurz vnd gut/ zierlich Reden / Ore rotundo  
 loqui.  
 heymlich Reden/ Submittere vocem, Hifce-  
 re, Mutire.  
 miß Reden/ Labi verbis.  
 nach Redung / Maledicentia, Calumnia,  
 Mordacitas, Succus loliginis, Obtrecta-  
 tio.  
 nach Reden/ Obloqui, Mordere, metaph.  
 spitzfändig Reden/ Argutari.  
 vbei Reden/ schelten/ Maledicus.  
 vbei Reden/ schelten/ Maledicere, Blasphe-  
 mare.  
 vmb Redung/ Periphrasis, Circumlocutio.  
 nicht vmb Red brauchen/ Nihil uti circuitio-  
 ne.  
 vmb Reden/ Circumloqui.  
 vnwisslich Reden/ Eliutire, Garrere, Effun-  
 dere, lachitare.  
 woß Redt/ Eloquens, nomen, Facundus.  
 woß Redung/ Eloquentia, Facundia.  
 woß Reder/ Orator, Rhetor.  
 kunst woß zu Reden/ Oratoria, substan. Rhetorica.  
 nach der woß Redner weiß/ Oratoriè.  
 das zu woß Reden gehört/ Oratorius, Rhetor-  
 icus, a, um.  
 lehrer der woß Redensheit/ Rhetor.  
 zu vor Reden/ Antevertere verbis.  
 zierlich Reden/ Dicere.  
 zusammen Redung/ oder gespräch / Collo-  
 quium.  
 zumat Reden/ Colloqui.  
 von einem vor jederman ge Redt werden/ Ver-  
 sari aliquem. in omnium ore.  
 Redlich/ Liberalis, e.  
 sich Redlich erzengen / Præbere se haud illi-  
 beralem.  
 vnd Redlich/ Illiberalis, e.  
 Reiß/ darauß man etw as trägt/ Arumna.  
 Diegat Papp/ Mactro: colum, pe. cor. Char-  
 ta regalis.  
 Regierer/ Moderari, Regere, Gubernare.  
 Dieterer/ Moderator, Gubernator, Reñtor.  
 Regierung/ Regimen, Gubernatio.  
 das Regiment haben/ Potiri rerum.  
 Regiment führen/ Moderari habenas.  
 deß Regiments verbißsen/ Exuere imperio.  
 deß Regiments beraubet/ Imperio exutus.  
 Register/ Pinacidium, Bulla.  
 Registerbuch/ Commentarius, Commenta-  
 rium, Diarium, Hypomema.  
 Register darein tägliche handlungen geschrie-

ben werden/ Ephemeris, pen. cor. lat. Dia-  
 rium, A & a diurna.  
 Register/ ordentliche erzehlung/ Catalogus.  
 Register/ weißt Lasset/ darein die namen der  
 Richter geschriben werden/ Album, subfl.  
 Pytharium.  
 langwiriger Regen/ Pluvia.  
 platz Regen/ Nimbus, Imber.  
 das Regen bringt/ Imbrifer, a, um.  
 das platz Regen bringt/ Nimbifer, a, um.  
 voll Regens/ Pluviosus, a, um, Nimbosus,  
 a, um.  
 das von Regen ist/ Pluvialis, e, Pluvius, a,  
 um.  
 Regenwasser/ Pluvialis aqua.  
 Regenbach/ Stief/ Torrens, ge. maf.  
 ort da das Regenwasser zusammen fließet/  
 Compluvium.  
 Regenbogen/ Iris, iridis, Arcus coelestis.  
 Regen/ Fluere, ferè in tertia persona.  
 zusammen Regnen/ Compluere.  
 an Regnen/ besprengen/ Appluere.  
 zumat Regnen/ begießen/ Compluere.  
 herein Regnen/ Impluere.  
 Regenspung/ Reginoburgum, vel Augusta  
 Tiberii, vulgo Ratisbona.  
 Register/ kurze auffzeichnung / A dversaria,  
 Commentarius, Tabula, Regestum.  
 Register deß Einnemens/ Tabula accepti.  
 Register deß außgebens / Tabula expenso-  
 rum.  
 Reiben/ reuteren/ Incernere, cribrare.  
 Reiben/ Strigilare, Fricare, Terere,  
 das Reiben/ Fricatio, Fricatio, Fricatus, Tri-  
 ritus.  
 Reibeisen den Reiß damit zu reiben / Tyro-  
 cneftis.  
 ein Reiben/ Interere, Deterere, Obterere,  
 Infricare.  
 zer Reiben mit den fingern/ vnd einsprengen/  
 Infricare, propriè.  
 zer Reiben/ Terere, Conterere, Infricare.  
 die augen Reiben/ Terere oculos, Ter.  
 wider zer Reiben/ Reiterere.  
 auß Reiben/ Atterere, Affricare.  
 das sich gern zer Reiben laßt/ Friabilis, e.  
 zer Reibung/ Molitura.  
 Reibstein/ Tophus.  
 Reichstag/ Comitium, vel Comitia, orum.  
 was zu dem Reichstag gehört / Comitia-  
 lis, e.  
 vierde theil deß Reichs/ Tetrarchia.  
 Reiß/ Pruina.  
 Reißschlig/ voll reiffen/ Pruinosus, a, um.

Reiß/

**Reiff** / zeitig / Maturus, a, um, Mitis, e.  
 vor Reiff / dffel / Mitia poma.  
**Reiff** / onzeitig / Immitis, vel Immatu-  
 rus.  
**Reiff** / vnd zu früh zeitig / Præmaturus, a,  
 um, Præcox.  
**Reiff** machen / Maturare.  
 fast Reiff werden / Ematurefcere. & Præma-  
 turefcere.  
**Reichlich** / Largus, a, um.  
**Reichlichkeit** / Largitas, Liberalitas.  
**Reichlichen** / Large, & Largiter, Liberaliter,  
 Opipare, Aflatim, prima acuta.  
**Reich** Reimen / bequem seyn / Congruere,  
 Quadrare, Convenire.  
**Reichigen** / Congruus, a, um, Accommo-  
 dus, a, um, Idoneus, Conveniens.  
**Reim** / gebicht / Rhythmus, Metrum.  
**Rein** / Rhenus, vel Rhenum.  
**Reinlum** / Heliochryfos.  
**Reinshwaben** / strecken / Apodes, pen. cor.  
**Reich** / Gewaltigkeit / Imperium, Re-  
 gnum.  
**Reich** / Wohlhåbig / Dives, Fœlix, Opulent-  
 us, Numofus, Numatus, Opimus, pen.  
 prod, Peculiosus, a, um, Dis, Ditior, Di-  
 tiffimus, Beatus aliquando.  
**Reichthumb** / Divitiæ, arum, Opes um, For-  
 tunæ, arum, Copiæ, arum, plur. tantum,  
 Opulentia, Substantia, Facultas, Res,  
 Adfluentia, Abundantia, Gaza, Mam-  
 mon, vel Mammonia, vox Syriaca est.  
**Reichmachung** / Locupletatio, Augmenta-  
 tio.  
**Reichlich** / Daptilis, e, Benignus, a, um.  
**Reichlichkeit** / Liberalitas, Benignitas.  
**Reichlichen** / Regiè, Regaliter, adverb.  
**Reich** machen / Ditare, Locupletare, Fœlici-  
 tare, Opulentare.  
 fast Reich werden / Collocupletare, oder zu-  
 ma Reich machen.  
**Reich** machen / Opulere, Ditere, Fæ-  
 cere rem.  
 sehr Reich seyn / Affluere opibus.  
 die Reichthumb schmälere / Atterere opes.  
 die Reichthumb gemindert werden / Opes  
 contrahi.  
**Reiger** / a idea.  
**Reinmagen** / Rigomagus, oppidum.  
**Rein** / Raptor.  
**Reiß** / Oryza.  
**Reiß** / oder reißig / abge schnittene stauden / oder  
 gerten / Sarmantum  
 zer Reißung / Laceratio, Dilaceratio.  
**Reiß** / Lacerare.  
**Reiß** / Rucere, activè, Rruere, Evelle-  
 re, Revelere.

**Reiß** / Defringere, Abrumpere, Velle-  
 re, Avelere.  
 behendiglich Reißen / Rapere, oder hinreißten /  
 oder zuden.  
**Reiß** / Rapax.  
 auß den händen Reißten / Eripere.  
 hin vnd her Reißten / Diripere.  
 hinten auß Reißten / Abripere.  
 von einander Reißten / Dirumpere.  
 zer Reißten / Lacerare, Dilacerare, Dilacerpe-  
 re, Difaniare, Fœdare, Defœdare.  
**Reißung** / Tarodunum, oppidum.  
**Reiß** / Pinere.  
**Reiß** bonen / Fassa faba.  
**Reiß** / Peribolus, pe. cor. Loricæ, lat.  
**Reiß** / trümmen / Simiare, Fleclere.  
 sich Reißten / als nach dem schiff / Pandicu-  
 lari  
 ver Reißten / Luxare, Distorquere.  
**Reiß** / Hippodromus, Stadium, latin.  
 Curriculum.  
**Reiß** / Cincenses ludi, Romæ.  
**Reiß** / Coagulum.  
**Reiß** / Quattor, oris.  
 das amt des Reißmeisters / Quæstura,  
 der ein Reißmeister ist gewesen / Vir quæsto-  
 rius.  
 das zum Reißmeister gehört / Quæstorius, a,  
 um.  
**Reiß** / Vinum acinaceum.  
**Reiß** / ver duncte Red / A-nigma.  
**Reiß** / auffgeber / A-nigmatifles.  
 ver Reißer / Proditor, Delator, Coryceus.  
**Reiß** / Raphaous.  
**Reiß** / Raphanus sylvestris, ut qui-  
 dam patant, Arnotaria, idem fortè.  
**Reiß** / Decorticare canabim.  
**Reiß** / Vindicta, Liberatio.  
**Reiß** / Adferere, Liberare, Tueri, Servare,  
 Conservare.  
 er Reiß von gewalt / dienstbarkeit / oder von  
 billigkeit / Vindicare.  
 er Reiß vom Verderben / Vindicare ab in-  
 teritu.  
**Reiß** / Thymiamia.  
**Reiß** / Infumata caro.  
**Reiß** / Thymiatarium, quod lat. Acer-  
 ra, Thuribulum.  
 den Göttern Reißern vnd offeren / Lustra-  
 re divis.  
**Reiß** / Fumigatio, Suffitus, Suffi-  
 mentum.  
**Reiß** / vnderreißten / Fumigare, Suffi-  
 migare, Suffire.  
**Reiß** / A speritas, Rigiditas, Duritia, &  
 Durities, Severitas.  
**Reiß** / Extorris.

Reupfe/ Koppe/ Ructus, us.  
 Reupfen/ Ructare, Ructuare, Ructuari.  
 die Reupf/ Vela, Nunc per Metathesin, Rula, lauffet von dem Gouhard in den Lucerner See/ und darnach durch das Ergaw vnder Burg in die Nar.  
 die Reussen/ Ruteni, populus.  
 geReusch/ Murmur, abusive.  
 Reusperrung/ Serenatus, us.  
 Reusperrn/ Serenare, Excreare.  
 Reust/ Rallum, Ralla.  
 Reutung/ Equitatio, Equitatus, us.  
 herrliche einReutung, so man gefiget/ vnd die Feind gänglich besittten hat/ Triumphus, Hinc Triumphalis, e.  
 Reiter/ Eques, tis, Troffulus.  
 ein geschwader Reiter/ Turma.  
 Reiterfchar neben dem Fußzug/ Ala.  
 Reiterfisch/ Equefiter, vel Equeftris, Equeftrre.  
 der ein Reiterfisch anträgt/ Paludatus.  
 Reiten/ Equitare, Vehi equo.  
 vmb Reiten Obequitare, oder hin vnd wider Reiten.  
 her zu Reiten/ Adequitare.  
 durch Reiten/ Perequitare.  
 da man wol mag Reiten/ Equitabilis, e.  
 Reitung des Viehes/ Admittura  
 das vich einander Reiten lassen/ Admittere, so die schwein einander Reitt/ Subare dicuntur.  
 Reitung etiam ad alia animalia.  
 hänen Reiffet/ Ramenta arborum.  
 vogel Reiff/ Aviarium.  
 fisch Reiff/ Excipula, Nassa.  
 hänen Reiff/ Cors, corris.  
 Reithaus/ Runcina.  
 Reitere/ Cribrom, Incerniculum.  
 Reiter/ Cribrare, Cribro incernere.  
 auß Reiter/ Excernere.  
 sand Reitere/ Cribrum ruderatium.  
 gang auß Reiten/ Exirpare.  
 Reue/ Pœnitudo, Pœnitentia.  
 Reuen/ Pœnitere, impers. Pigere.  
 das ge Reuet mag werden/ Pœnitendus, a. um.  
 be Reuen/ Duci pœnitentia, Subire pœnitentiam.  
 dar Reuchen/ Portigere, Præbere, Suppeditare, Suggestere, Ministrare.  
 er Reuchen/ Attingere, Contingere.  
 Reuff/ Circulus ligneus.  
 Reuffhagen/ Vitialis.  
 Reuget/ oder Reuet/ Ardea, & Ardeola.  
 Reu/ Purus, a, um, Mundus, a, um, Sincertus.  
 Reue stebe/ Pius amor.  
 vn Reu/ Immundus, a, um, Impurus.

Reinigung/ Clysmus, Purgatio, lat. Lustratio, Emendatio.  
 das zu Reinigen gehört/ Piacularis, e, Lustralis, e, Lustricus, a, um, Purgatorius.  
 Reinigkeit/ Munditia, Sanctitas, Sanctimonia, Puritas.  
 vn Reinigkeit/ Immundities, vel Immunditia.  
 Reuigen/ Mundare, Emundare, Mundificare, Purgare, Piare, Expiare, Putare, Percollare, Excollare, Luere, Abluere, Diluere, Lustrare, Februare, Sanctificare.  
 hinauf Reuigen fleißig/ Expurgare, vollkommenlich Reuigen/ Repurgare, widerumb Reuigen/ Repurgare.  
 die tag darinn man die Kinder Reuiget/ vnd benamset Lustricus dies.  
 das ge Reuiget mag werden/ Piabilis, le.  
 das nicht ge Reuiget mag werden/ Inexpabilis, le.  
 voren Reuen/ Inquinare, & Coinquinare, Violare, Impiare.  
 Reuoyerde/ Ligustrum.  
 Reuysen/ Peregrinari, Proficisci, Tendere, durch Reuysen/ Peragrate.  
 Reuys/ Profectio, Peregrinatio.  
 die erste Reuys chyn/ Prima stipendia merere.  
 weite Reuys zu wohnen/ Transinigratio.  
 Reuysiget/ Stipendium.  
 zu Reuys in Arteg/ Militia, adverb.  
 mit Reuysen/ Commilitio, onis.  
 Reuysung/ Stratis, Bellum.  
 mit Reuysung/ Commilitium.  
 Reuysigerzeug/ Reuysung/ Equitatus, us.  
 Reuysen/ ein Kriegsmann seyn/ Facere stipendium, Militare, Latrocinari, Merere.  
 Reuysiger/ Eques.  
 ge Reuys dar durch der setzt wird gezogen/ Licium.  
 Reuysheit/ Licitatorium.  
 Reuysen/ hehen/ Stigare, Instigare, Invitare, Pellicere, Allicere, Extimulare, Illicere, Illectare, frequ. Commovere, Circ. Ciere, Lenocinari, Excitare, Inescare, Inflammare, Lacescere, Incitare, Accendere, metaph. Stimulare.  
 Reuysen zum Zorn/ Irritare.  
 an Reuysung/ Paroxysmus, lat. Incitatio, Irritatio, Incitamentum, Incitabulum, Illicium, Illecebre, Provocatio.  
 an Reuysen/ hehet/ Agitator, Stimulator.  
 an Reuysig/ Illecebrofus.  
 an Reuysen/ Allicere, Lacescere, Irritare, Pellicere, Illicere, Illectare frequ. Invitare, Provocare, Inflammare, Lenocinari, Lactare, metaph.

berfür

herfür Ketzen/ Elicere.  
 Rheinhium/ Heliochryfos, Amaranthos.  
 Rheynfall/ Vinum Rherium.  
 der ganz Rheynisch Cuck/ Germania prima,  
 vel Superior.  
 die Rhod/ Rhodanus.  
 Netzeffen/ Tyrocestis.  
 Richter/ Iudex, icis.  
 oberster Richter/ Praes, idis.  
 ordentlicher Richter/ Iudex ordinarius.  
 yugeordneter Richter/ Iudex delegatus, seu  
 extraordinarius.  
 malsig Richter/ Quæstor, Quæfitor.  
 hinc Richter/ Latrunculator, Iudex rerum  
 capitalium.  
 frommer Richter/ Iudex integer, severus,  
 sanctillimus, iustissimus.  
 ein unbilllicher Richter/ Iudex iniqus, for-  
 didus.  
 ein geschwornen Richter/ Iudex juratus.  
 ein oberster Richter/ Quæfitor, Praetor, & Iu-  
 dex quaestionis.  
 ein gefessener Richter/ besondener Richter/ Ar-  
 biter, Disceptator, Recuperator, Iudex  
 honorarius, vulgo Compromissarius.  
 den Richter untersehn zubestehen/ Iudicis si-  
 dem, aut religionem attentare.  
 den Richter verwerffen/ Iudicem rejicere,  
 Ejurare.  
 die Richter versamen/ Iudices cogere.  
 die Richter lesen/ wöhlen/ Iudices legere,  
 vel sortiri.  
 ein Richter anbieten/ oder annehmen/ Iudi-  
 cem facere.  
 die Richter gestüt/ Subsellia.  
 des obersten Richters stut/ Tribunal.  
 Richter in den Streit an/ der die Gaaben  
 anstehet/ oder Sieg vrtheilt/ Brabeuta,  
 lat. Designator.  
 ein Richter/ entscheidend/ Disceptator.  
 nachrichter/ Carnifex, Spiculator, aliquâdo.  
 nach Richter seyn/ Carnificare.  
 Richtstut/ hencsbügel/ Carnificina, Locus  
 supplicii.  
 gericht/ Iudicium.  
 gewalt gericht zubalten/ Iurisdicchio.  
 Richtstut/ Tribunal.  
 Richtstut/ Forum iudiciale, Praetorium,  
 Basilica.  
 Richtstutshüter/ Basilicanus.  
 das zum Richter vnd Gericht gehört/ Iudi-  
 cialis, e. Iudiciarius, a, um.  
 gerichtshandel/ Forensis causa.  
 der für gericht verlag wird/ Reus.  
 für gericht geuden/ asfordert/ Appellatus.  
 aufhebung des gericht/ oder ansfall des  
 gericht/ Iustitium.

ganz hinge Richter/ von dem nichts mehr zu  
 hoffen ist/ Deploratus, a, um.  
 gericht hatten/ Ius dicere, Forum agere.  
 dem Richter stellen/ Sistere iudici.  
 ein Richter seyn/ Inducere personam iudicis.  
 die gericht seind aufgehoben/ Iustitiam  
 agitur.  
 aufgericht/ oblich gehalten/ Aeclivis, vel  
 Aeclivus.  
 auff Richter/ Erigere  
 ein Richtschnur oder Faden/ damit man zech-  
 net vnd schützet/ Amullis, Perpendiculü.  
 Richtscheit/ Regula.  
 Richter/ Duigete, Ordinare.  
 das gericht werden mag/ oder das nach  
 dem Richtscheit ist/ Regularis, e.  
 vnrichtig/ oder das nicht ins Richtscheit mag  
 gebracht werden/ Irregularis, e.  
 nach dem Richtscheit/ Regulariter, adverb.  
 Richtschämmerin/ Pleetrum.  
 Richte oder Tracht/ Missus, us.  
 mühevolle vnder Nidrung/ Catechesis.  
 der also vnder Richter wird/ Catechumenos,  
 pen. cor.  
 wot be Richter/ Eruditus.  
 kurze vnder Nidrung/ Isagoge, pen. prod.  
 lat. Introductio, Methodus.  
 vnder Nidrung/ Formula.  
 vnder Nidren/ Infituere, Fingere, Monstra-  
 re, Erudire, Infituere.  
 vnder Nidren in künsten/ Initiari literis.  
 wot vnder Nidren/ Onerare præceptis.  
 auff Richter mit wenig/ Conferre in pauca,  
 besetzen auff Richter/ Mandata petgere, Ca-  
 pessere iussa, Vergil.  
 verwirte ding auff Richter/ Nodum solvere.  
 andere lassen auff Richter/ In medio relin-  
 quere.  
 an Richter/ Subornare.  
 zu Richter/ verschaffen/ Parare.  
 nachstellung zu Richter/ Machinari insidias.  
 den weg Richter/ Degrumare.  
 Riechen/ Olere, Fragrare, Sapere, aliquan-  
 do, Redolere.  
 Riechen/ brennen/ Nidere, & Renidere.  
 vbei Riechen/ Putere, Obolere, Foetere.  
 wot Riechig/ Olidus, a, um, Fragrans.  
 vbei Riechig/ Foetidus, a, um, Pucidus, &  
 Olidus, aliquando.  
 wot Riechung/ Fragrantia, Odoramentum,  
 Aroma.  
 Riedroh/ Arundo, inis.  
 Riemen oder band/ Amentum Hinc Amenta-  
 ta jacula. Pseu oder Geschos mit Riemen.  
 Riemen oder Niese/ Ligula.  
 Riemen/ Corrigium.  
 Riemen am gebiß/ Habena, pen. prod.

ein Riem/ Lädert in Sägel/ Lorum.  
 bruch Riem/ Antilena.  
 schuh Riem/ Corrigia calceamenti.  
 mit Riemen anbinden/ Amentare.  
 Riemen oder Preisen/ Celebrare, Tradi-  
 care.  
 Niedtraß/ Carex.  
 Riebstob/ Typha.  
 beRühmet werden/ Percrebescere, Inclare-  
 liere.  
 beRühmet/ verRühmt/ Nobilis, e, Cele-  
 bris, bre.  
 Rigel/ Obex, icis, gen. dubii, Repagulum,  
 Pessulus, pe. cor. Vectis, Patibulum.  
 verRigelt/ Pessulatus, a, um, Obpessulatus.  
 verRigelen/ Obserare.  
 Rind/ häfftin/ Fibula, Spinther.  
 auß Rinden/ Resibulare, Desibulare.  
 Rinde/ Kruste/ Crusta.  
 innerliche Rind am hofh/ Liber, Induvium.  
 Rind/ Cortex, Corticula.  
 Rinden abziehen/ Decorticare, Delibrare.  
 Rind/ Och/ Kuh/ Bos, Inde Bovinus, a,  
 um.  
 jug Rind/ Triones.  
 Rinderställe/ Bostar, Bovile.  
 Rindertsch/ Boarius, a, um.  
 Rindermarkt/ Forum boarium.  
 Rinder/ Kühe/ Bobulus, a, um, adject.  
 Rindfleisch/ Bubula caro.  
 Ringung/ Lueta, Luetao, Lueta men, Col-  
 luclatio.  
 Ringen/ Fechten/ Luclari.  
 Ringen mit einander/ Certare lueta.  
 ein Ringel/ Luclator, Athleta.  
 zumal oder mit einem Ringen/ Colluclari.  
 Ring/ Annulus, Daetylion.  
 der ein Ring trägt/ Annulatus.  
 Ringtrögel/ Daetylion heca.  
 ein Ring ansetzen/ induere annulum.  
 Ring/ Circulus, Orbis, Gyus.  
 Ring/ kränzen/ Coronula, Corolla.  
 tisch Ring/ vnter setze/ Fuß/ Basis.  
 Ringbrett/ Brentfeller Spira.  
 kleiner Ring den die Weber auff das Haupt  
 legen/ so sie etwas tragen/ Cefticulus, Ce-  
 sticulus.  
 Ringföhrig/ Triobolaris, Nauci, indecl. Vi-  
 lis, e, Frivolos, Plebeius, a, um.  
 Ringföhriger Mensch/ Vappa, per metaph.  
 semilis homo. Homo treflis.  
 Ringföhrige ding/ Nugæ, arum, plur. tant.  
 Nugamentum, Gerta, Simplicia res.  
 ge Ringbet/ Vilitas, Ignobilitas.  
 Ring/ übrige gefchirt/ Frivola yafa.  
 ge Ring/ Levis, e, pen. cor. Leviculus, a,  
 um, dim. Facilis, e.

Ring bewahnet schiff/ Aphra & a, orum.  
 Ringfertigkeft/ Levitas, Facilitas.  
 Ringern/ Levare, Sublevare, Minuere.  
 Ringen zumal/ Collevare.  
 ge Ring achten/ Naucifacere, Nihilifacere.  
 Ringföhrig machen/ In ordinem redigere.  
 Ringföhrig seyn/ Vilere, Evilere, Vilefcere.  
 Ringen in ädteren/ Colitia.  
 Ringend wasser/ Flumen, Fluvius.  
 Ringig/ Putilis, e, Pertusus, a, um.  
 Ringföhrig faß/ Pertusum dolium.  
 Ringen/ steffen/ Fluere, Manare.  
 ein Rinne/ länet/ Canalis.  
 stähto Ringen/ Flutare.  
 Ringen/ auf ringen/ Perfluere.  
 auß Rinne/ Alluvio, onis, & Alluvien  
 auß Rinne/ Effluere.  
 ent Ringen/ Evadere, Eluctari, Effugere,  
 Profugere.  
 ge Rinne als die miltch/ Coagulare.  
 für Ringen/ Præterlabi, Præterluere.  
 anheben Ringen/ Fluerefcere.  
 Ripp/ Colla.  
 schweinen Rippbraten/ Petafo, onis, pe. cor.  
 Petafanculus.  
 ein Risse/ Gigas.  
 ob Rissen/ Præruptus, a, um.  
 zer Rissen/ Lacer, a, um.  
 Riff oder spalt am hindern/ Ragades.  
 Riff/ lechtig/ Lentiginosus, a, um.  
 Riff/ oder reihe/ Connexum pedis.  
 Ritter/ Eques auratus.  
 Rode/ Raia, Rochus.  
 Rodenburg/ Bracodurum, oppidum.  
 Rod/ Lana, Tunica.  
 reit Rod/ Chlamys, Græcorum vectis.  
 Rod/ mit Purpur oder Scharlach umbieget/  
 Toga prætextata.  
 härtn Rod/ Cilicium.  
 Rod ohn etmet/ Ekomis, idis.  
 Rod mit langer Ermeien/ Chirodota, pen.  
 cor. Manuleata vestis.  
 bogen Rod/ Cyclas.  
 langer Rod/ Demissa tunica.  
 langer manno Rod/ Poderis, pen. prod. ge.  
 maf. lat. Tunica talaris.  
 ober Rod/ Chlana, vel Lana.  
 vnter Rod/ Stola, Cyclas, Crocota, pe. prod.  
 Crocothon.  
 das ein vnter Rod anträgt/ Stolatus, a, um.  
 ritter Rod/ ein Kriegskleid der Hauptleuten/  
 oder des obersten Föhreren/ Paludamentum.  
 be Rodet/ das ein Rod anträgt/ Tunicatus,  
 a, um.  
 winter Rod/ Endormis.  
 Roden/ Siligo, opis.

Rodena

**Rodenbrot/** Cibarius panis.  
**Rodeltsaut/** Gnaphalium.  
**Rodis/** Rhodod. inde Rhodius, Rhodiensis, Rhodiacus, a. um.  
**bronnenRör/** Papilla, metaph. Siphunculus.  
**geRör/** Rudus vetus.  
**das zu solchem geRör gehört/** Ruderarius, a. um.  
**Rößen/** Frigere, tertia conjugat. Torcere, Torrescere.  
**geRöße Eyer/** Fixa ova.  
**Röde am Horn/** rost am Eisen/ Ferrugo.  
**Röde/** Rubia, Erythrodanon.  
**Röterstein/** Rubrica, Sinopsis.  
**Rögen/** Ova.  
**Röh/** Crudus, a. um.  
**Röh/** Cruditas.  
**Röh ober new werden/** Crudesceere, & Incrudesceere.  
**Röll/** Trochlea.  
**Röll damit man ehnet/** Cylindrus.  
**Röllwagen/** Carpentum, Quadriga meritoria.  
**Röm/** Roma, Septicollis etiam dicta.  
**das zu Röm wohnet/** oder gen Röm gesühret wird. Romanensis, e.  
**ein Römer/** Romulida, vel Romulides, Romanus.  
**ein Römer/** Quirites, plur.  
**Römisch erbs/** Pisum.  
**Römisch Coriander/** Nigella, Melanthon græc.  
**Römstedt/** Casseliacum, oppidum.  
**Röntsch/** schreibstafel/ Pinacis, lat. Pugillaris, & Pugillare, neut.  
**Rör/** Calamus, Arundo.  
**Rörbusch/** Cannetum, Arundinetum.  
**Rörchtig/** Arundineus, a. um.  
**Rörghalter/** Calamarium.  
**Röse/** Rhodon, lat. Rosa.  
**Röse von Hiericho/** Amomum, pen. prod.  
**haberRösen/** bewrosen/ Cynnoirhodos.  
**Rösegart/** Rhodonia, Rosarium, & Rosetum.  
**das von Rösen ist/** Rosaceus, a. um.  
**Rösesachtig/** Roseus, a. um.  
**Rösens/** Rosaceum, vel Rosinum oleum.  
**Rösamarin/** Libanotis.  
**Rösamarintraut/** Rosmarinus.  
**Röswurst/** Blutwurst/ a pexabo.  
**Rösf/** Hippos, latin. Equus, Caballus, Soinipes.  
**YennRösf/** Celetes, pe. prod. Defultorius.  
**Rösf dem verschnitten ist/** Cantherius.  
**JohnRösf/** Meritorius equus, Conduertus.

**schlagend Rösf/** Calcitro, onis.  
**postRösf/** Equus veredus.  
**harttrüg Rösf/** Equus succusflor.  
**abwüßig Rösf/** Equus sternax.  
**steuch Rösf/** Equus cespicator.  
**kreuz Rösfm/** Mannula.  
**das von einem Rösf vund Esel geboren ist/** Burdo.  
**das des Rösses ist/** Equinus, a. um.  
**Rösfhub/** Agalo.  
**Rösfgeschrey/** Hinnitus.  
**Rösfhuff/** Personaria.  
**Rösfisen/** Solea ferrea.  
**Rösfmün/** Attaphis, Vua passa.  
**Rösfchwanz/** Cauda equina.  
**Rösfhail/** Equile.  
**Rösfgeschmuck/** Phalera, plur. tant.  
**ein scharff Rösfgeiß/** Lupatum.  
**Rösfcham/** Equitium.  
**Rösfarsel/** Equarius medicus.  
**Rösfhirt/** Hippobotos, Hipponomos.  
**Rösfreiber/** Agitator, Agalo.  
**Rösfjäger/** Equilo, onis, Hippocomus.  
**Rösfdujcher/** Mango, onis.  
**Rösfköp/** Hippoce.  
**Rösfbar/** Lectica, Lecticula, dim. Gestatorium.  
**Rösfbartrager/** Lecticarius.  
**par Rösf die in ein Karren stehen/** Bijuges, vel Bijugi.  
**drey par Rösf an ein Wagen/** Seinges.  
**zwey Rösf zusammen sügen zu ein Karren/** Dexterare.  
**mit Rössen fähren/** Vehere.  
**ein Rösf fassen/** Sternere equum.  
**Rösf umbwenden/** Flectere equum in gyru.  
**Rösf/** Curticula.  
**Rösfstanne/** Sartago.  
**Rösf/** Rubigo, inis.  
**Rösf am Erz oder Kupffer/** Erugo.  
**Rösfig/** Rubiginosus, Aruginosus, Ferruginus, a. um.  
**schwarz Rösfig/** Rubiginosus, a. um.  
**Rösfock/** Laciburgium, hodie Rostochium ut putatur.  
**Rösf röle am Korn/** Rubigo, inis.  
**Rösf/** Rubens, a. um, vel Ruber, a. um.  
**few Rösf/** Pyrrhus, lat. Rufus, a. um, Rufulus, dim.  
**schwarz Rösf/** Rubidus, a. um.  
**Rösfarb/** Burrus, a. um.  
**Rösfarb in Erzgruben gefunden/** Sandaraca braun, Rösfarb, Phoenix, icis, aliquando.  
**Rösfarb/** Paniceus, a. um, Rubicundus, a. um.  
**Röde gefärbet/** Rubricatus.  
**Röde/** Rubor, Rubigo.

Röde/brenner/ Carbunculus.  
 die Röde; ein Krankheit der Kinder/ Boa. si-  
 ve Bova.  
 Rotrübin/ Sifer.  
 Rothbart/ gälbart/ Anobarbus.  
 Rothmeer/ Erythraum mare, Sinus Ara-  
 bicus.  
 Rotzuh/ rotzäh/ Dysenteria, Tormina,  
 plur.  
 Rotzhaben/ Dysenteria. lat. Tormina.  
 der den Nosen schaden hat/ Torminosus, a,  
 um.  
 Rot machen/ Rubefacere, Rufare.  
 Rot seyn/ Rubere.  
 Rot werden/ Rufescere, Rubescere, Eru-  
 bescere.  
 et Röden/ Rubescere.  
 Rote/ Sect/ Hæresis, pentecor Secta, Factio,  
 Rote Kriegsknecht/ Manipulus, Contuber-  
 nium.  
 Rote oder hauffet von zehen/ Decuria.  
 Rote von hundertten/ Centuria.  
 Rotmeister über zeh/ Decurio, Decarchus.  
 Rotmeister über hundert/ Centurio.  
 Rotenstifter/ Hæresiarcha.  
 durch alle Reuten/ Manipulatum, adverb.  
 auß der Rott/ Ex illo numero.  
 Roter/ der einer besondern Rott anhanget/  
 Hæreticus.  
 Rottetzig/ Fæctiosus, a, um.  
 Rott/ Mucus, Phlegma, latin Pituita, pen-  
 prod. Excrementarium.  
 Rottig/ Pituitosus, Phlegmaticus, a, um.  
 Rote Nab/ rote Nübtu/ Napus.  
 geRuch/ Odor, oris, Olfactus, us.  
 geRuch eines gebrennten dings/ Nidor, oris,  
 starker geRuch eines gewachsenen Menschen  
 Vitius, indecl.  
 süßer geRuch/ Thymiana.  
 bößer geRuch/ Teter odor, Fætor.  
 geRuchmacher/ Odorarius, subst.  
 weRuchig traunt/ Aroma, Odoramentum.  
 vberRuchig/ Putridus, Færidus, Putidius-  
 feulus.  
 geRuchspüret/ Odorator, & Odorifequus.  
 geRuchspüret/ gerüchtig/ Odorus, a, um.  
 ein geRuch haben/ Redolere, Fragrare, Spi-  
 rare, Olere, accusativo & ablativo jun-  
 gitur.  
 geRuch empfangen/ Odorare, vel Odorari,  
 pen. prod. Olfacere, Subolere.  
 Ruch/ Dorsum, Tergum.  
 Ruchgrad/ Spina.  
 Ruchstent/ Spondylus.  
 Ruchstent/ Dorstualia.  
 zu Ruch/ A tergo, Ponè, adverb. vel prapof.  
 zu Ruch weichen/ Ferre pedem retrò.

auff dem Rücken sitzen/ Supinum jacere.  
 das auff dem Rücken trägt/ Dorluarius, a,  
 um.  
 den Rücken mit Nüchten zerhauen/ Inscribe-  
 re tergum virgis.  
 geRuchte gieder/ Luxata membra.  
 dem ein gited verRuchet ist/ Luxatus.  
 Nüchten/ Fumare.  
 vnter Nüchten/ Suffire.  
 Nüchtenband/ Mellus, Melium, idem.  
 Nüchthaus/ Rutrum.  
 Nüffel am Leib/ Lentigo.  
 Nüffelbaum/ Vlmus.  
 Nüfflung/ Clamor, Vocatio.  
 Nüfflig/ Vocativus, a, um.  
 Nüffen/ Vocare. Clamare, Inclamare.  
 Nüffen um frig/ daß man wolle fort ziehen/  
 Conclamare.  
 berzu Nüffen/ Advocare.  
 oft Nüffen/ Vocitare, frequent.  
 an Nüffen/ Implorare, Invocare, In vota  
 vocare.  
 auß Nüffen/ Præco, onis, Proclamator.  
 auß Nüfflung/ Præconium.  
 auß Nüffen/ Proclamare, Pronunciare.  
 auß Nüffen/ pressen/ Decantate, Ebuccina-  
 re.  
 auß Nüffel/ Famigeratus.  
 bei Nüfflung/ Citatio, A acerfitus.  
 bei Nüffler/ Accerfitor.  
 bei Nüfflung für ein höheren Richter/ Appel-  
 latio.  
 bei Nüffte gemein/ Ecclesia, lat. Concio.  
 vnter Nüffel/ Invocatus, a, um.  
 bei Nüffen/ Cire, quartæ conjug. Citare, Ac-  
 cerfere, tertix conjugat. Accerfice, quar-  
 tæ conjug. Advocare.  
 bei Nüffen zu zeugen/ Testari.  
 anderst wehin bei Nüffen/ Avocare.  
 sich für ein höheren gewalt bei Nüffen/ Provo-  
 care, vulgo, Appellieren.  
 her auß bei Nüffen/ Evocare.  
 berzu bei Nüffel/ Accitus, pen. prod.  
 her zu bei Nüffen/ Accire, vel Arcire.  
 nebensich bei Nüffen/ Sevocare.  
 widerumb bei Nüffen/ Revocare.  
 zusammen bei Nüffen/ Convocare, Concire.  
 wider Nüffen/ Revocare errorem, Recine-  
 re, Recantare, Retractare.  
 wider Nüffel/ Palinodia.  
 Nüßmung/ Iactantia.  
 Nüßmer seiner Thaten/ Ostentator, Iacta-  
 tor.  
 Nüßmen/ Commendare, Cantare, apud  
 Terent.  
 sich Nüßmen/ Gloriarı, Iactare.  
 bei Nüßmbt/ Celebris, e, Illustris, e, Fam-  
 osus.

**N B**

mosus, a, um, Nobilis.  
 wol be Rühmbder Mensch / Filius coeli, Pro-  
 verb  
 ein be Rühmbder Mann / Illustis vir.  
 be Rühmbt seyn / Magni nominis esse, Cla-  
 rare, Inclare.  
 be Rühmbt machen / Illustrare.  
 an Rühren / Tangere, Attingere, Continge-  
 re, Attrectare, & Contrectare, Pertrin-  
 gere, Subtringere, Prætringere.  
 ein wenig an Rühren / Lambere.  
 schifflich an Rühren / streichen / Demulcere,  
 Palpare, Palpari.  
 be Rühret / Tactus, a, um.  
 be Rührung / Tactus, us, quartz deql. Atta-  
 ctus, Contactus, Coactatio.  
 be Rühren / Tangere, Attingere.  
 gänzlich be Rüh en / Percingere, Obringere.  
 vnb Rühret / Illibatus, a, um, particip. sine  
 verbo, vel nomen. Inactus, a, um.  
 hart Rühren / off Rühren / Taxare.  
 Rühwig / Quietus, Tranquillus, Placidus,  
 Ocius, Lentus, Statarius, Securus, a,  
 um.  
 Rühwig seiff ort / Secelus, us.  
 Rühwigt / Tranquillitas, Quietudo, Se-  
 curitas.  
 Rühwig / seiff / seifflich / Pacatè, adverb.  
 Rühwig machen / Tranquillare, Quiescere,  
 transire, Sedare, Placare.  
 Rühwig / gütig werden / Mitescere.  
 Rühwig / seiff / Ociusè, adverb. Securè.  
 vnb Rühwig / Inquietus, Importunus, Turbi-  
 dus, Turbulentus, Maleferiatus, a, um.  
 vnb Rühwiger Mensch / der sich aller dinge an-  
 nimbt / Ardilio, Importunus homo.  
 vnb Rühwig / seiff / Inquietudo.  
 vnb Rühwig seyn / sorgsam / Satagere.  
 vnb Rühwig machen / Interturbare, Fatigare,  
 Vexare, Exhibere negotium, Facessere  
 negotium, Molestare, Torquere, Injice-  
 re scrupulum, Proverb.  
 ge Rühcht / Leumby / Fama.  
 Rühcht / Famulus, a, um, Inclutus, a, um,  
 Nobilis, e, Celebris, e.  
 vnb Rühchtig / Ignobilis, e, Ignomivis, e, In-  
 gloriatus, a, um.  
 Rühchtig seyn / Rühchtig werden / Inclare.  
 Inclarescere, Celebrare, Enitere, &  
 Enitescere, metaph. Inerebescere.  
 Rühchtig machen / Prædicare, famigerare,  
 Nobilitare.  
 Rühdig / Scabiosus, a, um.  
 Rühdenband mit den nagein / Melium.  
 Rühge / wilde / Feritas.  
 Rühmpffen / Corrugare, Caperare, Contra-  
 here frontem.

**N B**

Rühel am teib / Rühel / seifen / Lentigo.  
 ge Rühel / Lentiginosus, a, um,  
 Rühel / oder schner an den Thieten / Prob-  
 scis.  
 vor Rühlung / zu Rühlung / Parascève, lat. Pre-  
 paratio.  
 ge Rüh / Promptus, a, um, Meditatus.  
 vage Rühel / Immeditatus, a, um.  
 Rühlig / betrachtig / Meditatorius, Meditati-  
 vus, a, um.  
 ge Rühse neugung / Promptitudo.  
 ein ge Rüh / druck / Pulpitum.  
 Rühlung mit zue / Apparatus, us.  
 Rühlung etwas zu thun / Molimen, pen-  
 prod. Conatus.  
 Rühlung / oder geschitz / Armamenta, Ma-  
 china.  
 ein ge Rüh mit einem grossen rad / das getret-  
 ten wird / Tympanum, Gersonon, græc.  
 ge Rüh von holz / darmit man etwas auf hebt /  
 oder schöpft / Tollenon.  
 Rühzeug / darmit man etwas auf hebt / Ma-  
 china, pen. cor. Machinula, dim.  
 Rühzeug / schwere last auf zuheben / oder zu-  
 ziehen / Ergata.  
 teige Rühung / oder gewerff die mit seilen  
 gezogen vnd gespannt wird / Sambuca.  
 Rühung im trieg / Machina bellica.  
 teige Rühung / darinn sich die trieger zum  
 sturm erhaltet / Musculus.  
 Rühnen / Accingere, Præcingere, Procingere  
 Ornate, Adornare, Instruere, Pavare.  
 zu Rühnen / Meditari, Machinari, Fabricare,  
 & Fabricari.  
 widerumb zu Rühnen / Reparare.  
 zuvor Rühnen / Præmeditari.  
 sich Rühnen zu lesen / Leer urire.  
 sich Rühnen / auff die wegfahrt / Sarcinas col-  
 ligere, Accingere se itineri.  
 sich Rühnen zuehin / Moliri.  
 auff sag zu Rühnen / Moliri insidias.  
 geschicklich Rühnen / Struere.  
 heimlich Rühnen / Subornare.  
 sich Rühnen zu reben / Distrinere.  
 ge Rüh haben / ge Rüh seyn / In manibus  
 esse, Ad manum esse, In numerato ha-  
 bere, In promptu habere.  
 in die Ohren Rühnen / Oggannire, Insufur-  
 rare.  
 zer Rühnen / verwirren / Turbare, Perturbare,  
 Confundere.  
 zer Rühnung / verwirrung / Perturbatio, Con-  
 fusio.  
 Rühnen / erschütten / Quaterè, Quassare,  
 Quarescere, Concudere.  
 Rühnen im h. n. / Cremium.  
 Rühnd / Globosus, a, um, Rotundus, a, um,  
 211 iii

